

## فریده فرهادی

مربی

دانشکده: ادبیات و علوم انسانی

گروه: زبان



### سوابق تحصیلی

مقطع تحصیلی	سال اخذ مدرک	رشته و گرایش تحصیلی	دانشگاه
کارشناسی	۱۳۷۰	مترجمی زبان فرانسه	فردوسی مشهد
کارشناسی ارشد	۱۳۷۶	ادبیات فرانسه	مانی توبا - کانادا

### اطلاعات استخدامی

محل خدمت	عنوان سمت	نوع استخدام	نوع همکاری	پایه
دانشکده ادبیات و علوم انسانی	مربی	رسمی قطعی	تمام وقت	۱۹

### مقالات در همایش ها

- فریده فرهادی، معرفی نقد بوم گرا و تحلیل بوم گرایانه برخی اشعار سهراب سپهری، دومین همایش رویکردهای میان رشته ای به آموزش زبان، ادبیات و مطالعات ترجمه، شماره صفحات -، مشهد، ۲۰۱۵، ۱۰-۰۶.
- ۱، سایه هنر قدسی بر مائده های زمینی اثر آندره ژید، همایش ملی هنر اسلامی - دانشگاه بیرجند، شماره صفحات ۲۳-۲۳، بیرجند، ۲۰۱۱، ۱۱-۰۲.
- ۱، تاثیر ترجمه بر افعال فارسی، نخستین همایش ملی ادبیات فارسی و پژوهش های میان رشته ای، شماره صفحات ۱۴۴۴-، بیرجند، ۲۰۱۰، ۱۱-۱۰.
- ۱، تاثیر جهانی شدن بر ترجمه، همایش ملی مطالعات ترجمه، شماره صفحات -، بیرجند، ۲۰۱۰، ۰۵-۱۲.
۵. \_ The Relationship between Language and Culture - A Case Study Persian Language, همایش ملی ادبیات و زبان شناسی، pp. 43-54, بیرجند، 22 10 2014.

### پایان نامه ها

۱. بررسی خطا های نوشتاری زبان آموزان فارسی زبان در یادگیری زبان فرانسه
۲. بررسی مقایسه ای استفاده از فراگفتن در کتابهای زبان انگلیسی مقطع متوسطه اول و کتابهای تاپ ناچ
۳. بررسی مقابله ای مدل های ذهنی سخنگویان زبان های انگلیسی، فرانسه، فارسی و عربی بر پایه ی نظریه انگاره ای
۴. بررسی ترجمه فرهنگی خمره اثر هوشنگ مرادی کرمانی با اعمال استراتژی های بومی سازی و بیگانه سازی ونوتی

۵. بازشناسی ترجمه از دیگر مفاهیم متداخل و تاثیر آن بر فرهنگ ترجمه
۶. تحلیل نشانه شناسی ارتباط غیر کلامی از منظر علم هرمنوتیک
۷. بررسی قابلیت های نمایشی منطق الطیر با تکیه بر نمایش نامه مجمع مرغان اثر زان کلود کری یر
۸. بررسی تاثیرپذیری آندره ژید از حافظ و خیام در خلق اثر مانده های زمینی، با تاکید بر واژگان و الگوهای فرهنگی
۹. بررسی و تحلیل محتوای کتابهای زبان انگلیسی مقطع راهنمایی
۱۰. تاثیر کار پوشه بر یادگیری خود راهبر و عملکرد تحصیلی دانشجویان در درس زبان عمومی
۱۱. بررسی آثار و احوال یداله رویایی و شعر حجم

## کتابها

- 
۱. منابع و راه کارهای انرژی پایدار برای مقابله با تغییرات آب و هوایی